



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

---

*Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Energija*

---

**2012/2030(INI)**

19.9.2012

## **OPINJONI**

tal-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Energija

għall-Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur

dwar it-twettiq tas-Suq Uniku Digitali  
(2012/2030(INI))

Rapporteur għal opinjoni: Aldo Patriciello

PA\_NonLeg

## SUGGERIMENTI

Il-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Energija jistieden lill-Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur, bħala l-kumitat responsabbli, biex jinkorpora s-suggerimenti li ġejjin fil-mozzjoni għal riżoluzzjoni tiegħu:

1. Jenfasizza li s-servizzi tal-internet jiġu offruti fuq skala transkonfinali, u li għaldaqstant jeħtieġu azzjoni kkordinata f'konformità mal-Aġenda Diġitali għall-Ewropa;
2. Jindika li suq Ewropew bi kważi 500 miljun persuna konnessi ma' broadband ta' veloċità għolja jista' jkun minn ta' quddiem fl-iżvilupp tas-suq intern; jenfasizza l-ħtieġa li l-aġenda diġitali tiġi konnessa mal-ġħoti ta' servizzi ġodda bħall-kummerċ elettroniku, is-saħħa elettronika, it-tagħlim elettroniku, is-servizzi bankarji elettroniċi u s-servizzi governattivi elettroniċi;
3. Ifakkar li Suq Uniku Diġitali, li fih ikun hemm il-moviment hieles tas-servizzi f'suq ta' 500 miljun konsumatur, huwa fattur kruċjali għall-kompetittività u t-tkabbir ekonomiku, li jipprovdni impjegi li jeħtieġu kwalifiki għolja u jiffaċilita l-konverġenza tal-UE f'ekonomija bbażata fuq l-għarfien.
4. Jenfasizza li l-broadband u l-internet huma strumenti importanti għat-tkabbir ekonomiku, is-soċjetà, il-holqien tal-impjegi, l-innovazzjoni u l-kompetittività Ewropea, kif ukoll biex tingħata spinta lill-kummerċ u s-servizzi onlajn; jenfasizza li l-konsumaturi u n-negozji jeħtieġu aċċess għall-broadband biex jiehdu vantaġġ shiħ mill-internet;
5. Jirrimarka li kompetizzjoni akbar, it-trasparenza fir-rigward tal-ġestjoni tat-traffiku u l-kwalità tas-servizz, kif ukoll il-possibilità li jbiddu, huma fost il-kundizzjonijiet minimi meħtieġa biex tkun żgurata n-newtralità tal-internet; itenni l-appoġġ tiegħu għal internet miftuħ fejn il-kontenut u servizzi kummerċjali individwali ma jistgħux jiġu mblukkati; ifakkar fir-riżultati reċenti tal-Korp ta' Regolaturi Ewropej tal-Komunikazzjonijiet Elettroniċi (BEREC) u jqis li hemm bżonn ta' miżuri addizzjonali biex tkun żgurata n-newtralità tal-internet;
6. Jerga' jenfasizza l-isfidi potenzjali meta nitbiegħdu min-newtralità tan-netwerk, fosthom l-imġiba antikompetittiva, l-imblukkar tal-innovazzjoni, ir-restrizzjoni fuq il-libertà tal-espressjoni, in-nuqqas ta' għarfien tal-konsumatur u l-ksur tal-privatezza, kif ukoll rigward il-fatt li n-nuqqas ta' newtralità tal-internet jagħmel ħsara lin-negozji, lill-konsumaturi u lis-soċjetà kollha;
7. Jenfasizza li għall-iżvilupp tas-Suq Uniku Diġitali Ewropew hu importanti li jitkomplew l-isforzi għal aċċess universali u b'veloċità għolja għall-konsumaturi kollha, permezz tal-promozzjoni tal-aċċess għall-internet fiss u mobbli u t-tqegħid ta' infrastruttura tal-generazzjoni li jmiss; jenfasizza li dan jeħtieġ politiki li jippromwovu l-aċċess b'kundizzjonijiet kompetittivi;
8. Jenfasizza li t-twettiq ta' Suq Uniku Diġitali li jaħdem b'mod shiħ jeħtieġ sforz ikkoordinat sabiex jiġi żgurat l-aċċess għall-internet, u l-kapaċitajiet meħtieġa għalih, għaċ-ċittadini kollha irrispettivament mill-età tagħhom, il-post fejn jgħixu, il-livell ta'

edukazzjoni u s-sess;

9. Ihegġegħ lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jagħtu spinta għda lill-istrategija Ewropea dwar il-broadband veloċi u ultraveloċi bl-aġġornament ta' dawn l-oġġettivi;
10. Jinsisti li l-kompetenzi diġitali huma kruċjali għall-iżvilupp ta' Suq Uniku Diġitali kompetittiv u li l-Ewropej kollha għandhom ikunu jistgħu jakkwistaw il-ħiliet diġitali xierqa; jenfasizza l-impenn ewlieni li jitnaqqas bin-nofs il-litteriżmu diġitali u l-lakuni fil-kompetenzi sal-2015;
11. Jirrikonoxxi l-ħtieġa li jinholqu modi li jsaħħu l-fiduċja taċ-ċittadini fl-ambjent onlajn u li jiggarrantixxu l-protezzjoni tad-data personali u l-privatezza u l-libertà tal-espressjoni u tal-informazzjoni, inkluż it-tneħħija ta' ostakli ġeografici, tekniċi u organizzazzjonali f'mekkaniżmi ta' rimedju;
12. Jemmen bis-sħiħ li l-protezzjoni tal-privatezza mhux biss hija valur ewlieni tal-Unjoni Ewropea, iżda għandha wkoll rwol ċentrali fil-promozzjoni tal-fiduċja tal-utent fl-ambjent diġitali sabiex is-Suq Uniku Diġitali jiżviluppa b'mod sħiħ; jilqa', għalhekk, il-proposti tal-Kummissjoni li tadatta d-Direttiva dwar il-Protezzjoni tad-Dejta għall-ambjent diġitali attwali, u b'hekk tippromwovi n-natura innovattiva tal-ambjent onlajn u tagħti spinta lill-iżvilupp ta' teknoloġiji godda promettenti bħall-cloud computing;
13. Jenfasizza li s-swieq onlajn għandhom ikunu flessibbli kemm jista' jkun sabiex jinholqu opportunitajiet aħjar ta' negozju u ta' żvilupp f'dan is-settur;
14. Jitlob għal suq Ewropew integrat għall-pagamenti bil-kards, bl-internet jew bil-mowbajl; jitlob, fl-istess ħin, għal qafas faċilitat għall-fatturar elettroniku; jenfasizza, fir-rigward tat-tnejn, l-importanza tal-interoperabbiltà u ta' standards miftuħin sabiex jiġu ffaċilitati l-potenzjal massimu tas-suq u l-kompetizzjoni;
15. Jenfasizza li ekonomija diġitali li tiffunzjona sew hi essenzjali biex l-ekonomija tal-UE taħdem tajjeb; jinnota madankollu li l-moviment liberu tas-servizzi diġitali attwalment huwa mfixkel minn regoli frammentati fil-livell nazzjonali, fejn in-negozji qegħdin jaffaċċjaw hafna ostakoli biex ibieghu b'mod transkonfinali fl-Unjoni Ewropea, l-aktar minhabba r-regolamenti differenti applikabbli fil-livell tal-Istati Membri f'oqsma bħall-ħarsien tal-konsumatur, il-VAT, regolamenti dwar prodotti speċifiċi, u t-tranzazzjoni ta' pagamenti; jitlob lill-istituzzjonijiet tal-UE biex isaħħu l-impenn tagħhom sabiex inehħu l-ostakoli regolatorji ewlenin għal tranzazzjonijiet transkonfinali fuq l-internet sal-2015; jistieden lill-Kummissjoni tkompli ttipponi azzjoni legiżlattiva mmirata biex tindirizza impedimenti ewlenin;
16. Jenfasizza l-importanza ta' 'punt uniku ta' servizz' għall-VAT sabiex jiġi ffaċilitat il-kummerċ elettroniku transkonfinali għall-SMEs u jiġi promoss il-fatturar elettroniku; jirrimarka però li tali 'punt uniku ta' servizz' għandu jinholq biss fil-qafas ta' istituzzjonijiet li diġà jeżistu, mingħajr ma jizdied il-piż fuq min iħallas it-taxxa;
17. Jilqa' l-proposta legiżlattiva tal-Kummissjoni Ewropea dwar regolament għal identifikazzjoni elettronika u servizzi fiduċjarji għal tranzazzjonijiet elettronici fis-suq intern, li, billi jkopri r-rikonoxximent u l-aċċettazzjoni reċiproci fil-livell tal-UE ta' skemi

ta' identifikazzjoni elettronika notifikati, għandu l-potenzjal li jippermetti interazzjonijiet elettronici sikuri u mingħajr xkiel bejn in-negozji, iċ-ċittadini u l-awtoritajiet pubbliċi, u b'hekk tiżdied l-effettività tas-servizzi pubbliċi u privati onlajn, kif ukoll tan-negozju u l-kummerċ elettroniku fl-UE;

18. Jenfasizza l-importanza ta' approċċ armonizzat għal eċċezzjonijiet u limitazzjonijiet fil-qasam tad-drittijiet tal-awtur, kif ukoll l-eċċezzjonijiet statutorji armonizzati għal trade marks u privattivi, ħafna drabi għall-benefiċċju tar-riċerkaturi u l-iżviluppaturi, sabiex jiffaċilita l-iżvilupp, it-tixrid u l-adozzjoni mill-konsumaturi ta' servizzi godda u innovattivi u ċ-ċertezza legali għal gruppi ta' riċerka, innovaturi, artisti u utenti meħtieġa sabiex l-ambjent diġitali Ewropew li qiegħed jikber ikun jista' jiżviluppa aktar;
19. Jenfasizza l-ħtieġa urġenti li l-UE tipprovdi lin-negozji u l-konsumaturi b'fiduċja u l-mezzi għall-kummerċ onlajn sabiex jiżdied il-kummerċ transkonfinali; għalhekk jitlob għas-semplifikazzjoni tas-sistemi ta' liċenzjar u għall-ħolqien ta' qafas effiċjenti dwar id-drittijiet tal-awtur;
20. Jaqbel mal-Kummissjoni li l-qafas legali attwali pprovdut mid-Direttiva dwar il-Kummerċ Elettroniku ma jeħtieġx revizjoni; madankollu jenfasizza l-ħtieġa għal kjarifika ulterjuri fid-dawl tal-implimentazzjoni ta' proċeduri ta' notifika u azzjoni li tindirizza l-kontenut illegali;
21. Jenfasizza l-valur potenzjali tal-bidla diġitali tas-servizzi pubbliċi għall-konsumaturi u n-negozji u jistieden lill-Istati Membri sabiex jiżviluppaw pjanijiet nazzjonali għad-digittizzazzjoni tas-servizzi pubbliċi, li għandhom jinkludu miri u miżuri biex is-servizzi pubbliċi jkunu kollha onlajn u aċċessibbli sal-2015;
22. Ifakkar li l-użu tat-teknoloġiji tal-komunikazzjoni u tal-informazzjoni min-naħa tas-settur pubbliku huwa l-pedament għall-iżvilupp tas-soċjetà diġitali u tal-informazzjoni u, għalhekk, ihegġegħ lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jiżviluppaw iżjed servizzi elettronici sikuri u effettivi; jinnota, b'mod partikolari fejn huma kkonċernati l-identifikazzjoni elettronika u l-firem elettronici, li l-interoperabbiltà transkonfinali hija prerekwizit għall-adozzjoni ta' soluzzjonijiet ta' fatturar elettroniku transkonfinali;
23. Fir-risoluzzjoni tiegħu tal-20 ta' April 2012 dwar suq uniku elettroniku kompetittiv - il-Gvern elettroniku bħala xprun, il-Parlament Ewropew enfasisza l-importanza taċ-ċertezza legali, ta' ambjent tekniku ċar u ta' soluzzjonijiet miftuħa u interoperabbli għall-fatturar elettroniku ibbażati fuq rekwiżiti legali, fuq proċessi tan-negozju u standards tekniċi komuni sabiex tiġi faċilitata l-adozzjoni fuq skala kbira;
24. Ifakkar li sabiex jiġi ffaċilitat it-twettiq tas-Suq Uniku Diġitali jeħtieġ tkompli l-ħidma fl-armonizzazzjoni tar-regoli f'dak li għandu x'jaqsam mad-drittijiet tal-proprjetà intellettwali fl-istess waqt li jiġu rispettati d-drittijiet u l-libertajiet taċ-ċittadini;
25. Jitlob lill-Kummissjoni biex tevalwa l-bżonn li jiġu stabbiliti standards tal-Unjoni Ewropea għall-identifikazzjoni elettronika u l-firem elettronici li jkunu uniformi u miftuħa;
26. Jinnota li l-ostakoli ewlenin għall-aċċess transkonfinali għas-servizzi elettronici pprovduti

mill-amministrazzjonijiet pubbliċi huma marbuta mal-użu tal-firem u l-identifikazzjoni elettronici u man-nuqqas ta' kompatibilità tas-sistemi ta' gvern elettroniku fil-livell tal-UE; jilqa' l-proposta tal-Kummissjoni għal regolament dwar servizzi elettronici ta' identifikazzjoni u ta' 'trust' għal transazzjonijiet elettronici fis-suq intern;

27. Jistieden lill-Istati Membri jfasslu pjanijiet ta' kontingenza fil-każ ta' incidenti ċibernetici biex ilaħħqu mat-tfixkil u l-attakki ċibernetici b' rilevanza transkonfinali, inklużi pjanijiet Ewropej u nazzjonali ta' infrastruttura ta' informazzjoni kritika u jiżviluppaw strateġiji għal infrastruttura aktar reżistenti u affidabbli; jenfasizza li f'dan il-qasam għandha tiġi intensifikata l-kooperazzjoni internazzjonali; ifakkar li s-sigurtà tan-netwerk u tal-informazzjoni hi r-responsabilità tal-partijiet interessati kollha, inkluż tal-utenti fid-djar, tal-fornituri tas-servizz u tal-iżviluppaturi tal-prodott; jirrakkomanda li jkunu nkoraggjati t-taħriġ u l-edukazzjoni marbuta mas-sigurtà ċibernetika kemm għaċ-ċittadini kif ukoll għall-professionisti;
28. Jenfasizza li l-internet qed jintuża dejjem aktar fuq apparat mobbli u jitlob sabiex tiġi żgurata d-disponibbiltà akbar tal-frekwenza tar-radju għall-internet mobbli u biex titjieb il-kwalità tas-servizzi elettronici pprovduti fuq dan l-apparat mobbli; l-allokkazzjoni futura tal-frekwenza tar-radju għandha thejji t-triq għal tmexxija Ewropea f'applikazzjonijiet mingħajr fili u servizzi godda sabiex jissahhu t-tkabbir u l-kompetittività globali Ewropej;
29. Jinnota li t-traffiku tad-data fiss u mobbli qed jikber esponenzjalment u li numru ta' azzjonijiet, bħal aktar allokkazzjonijiet tal-ispettru armonizzati għall-broadband bla fili, zieda fl-effiċjenza tal-ispettru u l-varar rapidu ta' networks ta' aċċess tal-generazzjoni li jmiss, se jkunu kruċjali għall-ġestjoni ta' din iż-żieda;
30. Jinnota li l-ewwel pass meħtieġ biex ikunu ssodisfati l-htigijiet futuri tal-kapaċità huwa l-valutazzjoni tal-htieġa li l-frekwenza ta' 700 MHz tinfetaħ għat-traffiku tad-data mobbli;
31. Jirrikonoxxi li n-networks b'veloċità għolja huma prerekwizit għall-iżvilupp ta' servizzi onlajn u għat-tkabbir ekonomiku; jistieden lill-Kummissjoni Ewropea tiżviluppa objettivi dinjija ewlenin dwar l-aġenda diġitali sabiex jiġi żgurat li l-Ewropa ssir il-mexxej globali fir-rigward tal-veloċità u l-konnettività tal-Internet. jistieden lill-Istati Membri biex jiżviluppaw aktar il-pjanijiet nazzjonali għall-broadband u jadottaw pjanijiet operattivi b'miżuri konkreti biex jimplimentaw l-objettvi ambizzjużi tal-broadband, u jenfasizza l-importanza strateġika u kruċjali tal-istrumenti proposti mill-Kummissjoni fil-Faċilità Nikkollegaw l-Ewropa;
32. Jiddispjaċih li l-UE għadha lura fir-rigward ta' konnessjonijiet bl-Internet li joperaw fuq il-fibra; jistieden għalhekk lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni Ewropea biex iħaffu l-firxa u l-adozzjoni tal-broadband ultraveloċi u jitlob għal strateġija Ewropea għat-tweqqig ta' FTTx fuq skala kbira ('fibre to the x');
33. Iqis li, flimkien mat-tifrix konsistenti tal-ICT, għall-iżvilupp tas-Suq Uniku Diġitali hija essenzjali l-promozzjoni tal-eċċellenza fir-riċerka dwar l-ICT u t-trawwim tal-investiment pubbliku u privat f'riċerka ta' riskju għoli u kollaborattiva dwar l-ICT u l-innovazzjoni; jenfasizza li l-Ewropa għandha tkun fuq quddiem nett fl-iżvilupp tat-teknoloġiji u l-istandards tal-internet; jipproponi li l-perspettivi finanzjarji li ġejjin u l-programm Orizzont 2020 iżidu b'mod sostanzjali l-baġit tal-UE għar-riċerka dwar l-ICT;

34. Jinnota li t-tqeghid rapidu tal-broadband ultraveloċi huwa kruċjali għall-kompetittività globali tal-Ewropa, l-iżvilupp tal-produttività Ewropea u għall-bidu ta' intrapriżi godda u żgħar li jistgħu jkunu mexxejja f' setturi differenti, pereżempju fil-kura tas-saħħa, fil-manifattura u fl-industrija tas-servizzi;
35. Jitlob biex jittiehdu miżuri speċifiċi sabiex jiġi żgurat li l-SMEs ikunu jistgħu jgawdu b' mod sħiħ il-potenzjal tal-broadband fl-oqsma tal-kummerċ elettroniku u l-akkwist elettroniku; jistieden lill-Kummissjoni biex tappoġġja inizjattivi tal-Istati Membri biex jiġu żviluppati l-ħiliet elettronici fl-SMEs u biex jiġu stimulati mudelli ta' negozju innovattivi u bbażati fuq l-internet permezz tal-Programm għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni (CIP) u s-suċċessur futur tiegħu, il-Programm għall-Kompetittività tal-Intrapriżi u l-SMEs (COSME);
36. Jirrikonoxxi l-potenzjal ewlieni tal-cloud computing u jistieden lill-Kummissjoni tipproponi mingħajr dewmien strategija Ewropea dwar il-cloud computing;
37. Jitlob lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jizviluppaw programmi ta' taħriġ dwar it-teknoloġija tal-informazzjoni fir-rigward tad-drittijiet, l-obbligi u r-riskji tal-konsumatur dwar is-suq digitali intern.

## RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI FINALI FIL-KUMITAT

<b>Data tal-adozzjoni</b>	3.9.2012
<b>Riżultat tal-votazzjoni finali</b>	+: 35 -: 1 0: 0
<b>Membri preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Amelia Andersdotter, Jean-Pierre Audy, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Maria Da Graça Carvalho, Jürgen Creutzmann, Brian Crowley, Pilar del Castillo Vera, Gaston Franco, András Gyürk, Fiona Hall, Jacky Hélin, Edit Herczog, Romana Jordan, Krišjānis Kariņš, Lena Kolarska-Bobińska, Béla Kovács, Jaroslav Paška, Vittorio Prodi, Herbert Reul, Jens Rohde, Paul Rübig, Amalia Sartori, Francisco Sosa Wagner, Evžen Tošenovský, Ioannis A. Tsoukalas, Marita Ulvskog, Vladimir Urutchev, Kathleen Van Brempt
<b>Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Ioan Enciu, Françoise Grossetête, Roger Helmer, Marian-Jean Marinescu, Zofija Mazej Kukovič, Vladimír Remek, Silvia-Adriana Țicău